

## EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1309/2013

2013 m. gruodžio 17 d.

## dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (2014–2020 m.), kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1927/2006

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 175 straipsnio trečią pastraipą,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>(1)</sup>,atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę<sup>(2)</sup>,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) 2010 m. kovo 26 d. Europos Vadovų Taryba sutiko su Komisijos pasiūlymu pradėti naują lankstaus, tvaraus ir įtraukaus augimo strategiją (toliau – „Europa 2020“). Vienas iš trijų strategijos „Europa 2020“ prioritetų yra integracinis augimas, užtikrinamas suteikiant daugiau galimybių žmonėms ir didinant užimtumo lygį, investuojant į gebėjimus, kovojant su skurdu, modernizuojant darbo rinkas, švietimo ir socialinės apsaugos sistemas, kad žmonės galėtų numatyti pokyčius ir juos įveikti bei sukurti įtraukią ir glaudžią visuomenę. Siekiant įveikti neigiamus globalizacijos padarinius, taip pat būtina kurti darbo vietas visoje Sąjungoje ir vykdyti ryžtingą ekonomikos augimo skatinimo politiką;
- (2) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1927/2006<sup>(3)</sup> 2007 m. sausio 1 d.–2013 m. gruodžio 31 d. daugiamečių finansinės programos laikotarpiui įsteigtas Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (toliau – EGF). EGF sudaro sąlygas užtikrinti Sąjungos solidarumą su darbuotojais, atleistais dėl globalizacijos sukeltų esminių pasaulio prekybos struktūrinių pokyčių ir dėl finansų ir ekonomikos krizės, taip pat gali

teikti paramą gavėjams mažose darbo rinkose arba susidarius išskirtinėms aplinkybėms, visų pirma pagal kolektyvines su mažomis ir vidutinėmis įmonėmis (MVI) susijusias paraiškas, net ir tuo atveju, kai atleistų darbuotojų skaičius yra mažesnis už įprastinę ribą, reikalingą EGF mobilizuoti;

- (3) savo 2011 m. birželio 29 d. komunikate „Strategijos „Europa 2020“ biudžetas“ Komisija pripažino svarbų EGF, kaip lankstaus fondo, remiančio darbo netekusius darbuotojus ir padedančio jiems kuo greičiau rasti kitą darbą, vaidmenį. Todėl daugiamečių finansinės programos (DFP) įgyvendinimo laikotarpiu nuo 2014 m. sausio 1 d. iki 2020 m. gruodžio 31 d. Sąjunga turėtų toliau teikti konkrečią vienkartinę paramą dėl rimto ekonomikos sutrikdymo nukentėjusiose srityse, sektoriuose, teritorijose ar darbo rinkose atleistiems darbuotojams, kad palengvintų jų reintegraciją į darbo rinką. Atsižvelgiant į EGF tikslą – teikti paramą ypatingos skubos ir nenumatytomis aplinkybėmis, EGF turėtų veikti nepriklausomai nuo daugiamečių finansinės programos;
- (4) Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 taikymo sritis išplėsta 2009 m. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 546/2009<sup>(4)</sup>, pagal kurį, remiantis Europos ekonomikos atkūrimo planu, pradėta remti darbuotojus, atleistus tiesiogiai dėl pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės. Kad EGF galėtų reaguoti dabartinėje arba būsimose krizės situacijose, reikėtų išplėsti jo taikymo sritį taip, kad parama būtų teikiama tiems darbuotojams, kurie netenka darbo dėl tebesitęsiančios pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės, į kurią atsižvelgta Reglamente (EB) Nr. 546/2009, arba naujos pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės sukkelto rimto ekonomikos sutrikdymo;
- (5) Europos pokyčių stebėsenos centras, įsikūręs Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fonde (*Eurofound*) Dubline, padeda Komisijai ir valstybėms narėms atlikti kokybinę ir kiekybinę analizę, kad joms būtų lengviau įvertinti globalizacijos ir EGF naudojimo tendencijas;
- (6) siekiant, kad būtų išlaikytas europinis EGF matmuo, paraiška skirti paramą turėtų būti pateikta tik tuomet, kai atleistų darbuotojų skaičius pasiekia tam tikrą minimalią ribą. Nepaisant to, mažose darbo rinkose, pavyzdžiui, mažose valstybėse narėse ar atokiuose regionuose, arba išskirtinėmis aplinkybėmis paraiškas galima teikti ir esant mažesniai atleistų darbuotojų skaičiui;

<sup>(1)</sup> OL C 143, 2012 5 22, p. 42.<sup>(2)</sup> OL C 225, 2012 7 27, p. 159.<sup>(3)</sup> 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantis Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą (OL L 406, 2006 12 30, p. 1).<sup>(4)</sup> 2009 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 546/2009, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą (OL L 167, 2009 6 29, p. 26).

- (7) atleistiems darbuotojams ir savarankiškai dirbantiems asmenims, kurių veikla nutrūko, nepriklausomai nuo jų darbo sutarties ar darbo santykių pobūdžio, turėtų būti suteikiamos vienodos teisės gauti EGF paramą. Todėl pagal šį reglamentą atleisti darbuotojai ir savarankiškai dirbantys asmenys, kurių veikla nutrūko, turėtų būti laikomi EGF paramos gavėjais;
- (8) EGF laikinai turėtų teikti paramą jaunuoliams, kurie nedirba arba nesimoko ir kurie gyvena regionuose, atitinkančiuose paramos reikalavimus pagal Jaunimo užimtumo iniciatyvą, nes tuos regionus neproporcingai paveikia didžiulis atleidimų skaičius;
- (9) EGF finansinė parama visų pirma turėtų būti skirta aktyvioms darbo rinkos priemonėms, kuriomis siekiama paspartinti tvarią paramos gavėjų reintegraciją į darbo rinką tame pačiame ar kitame veiklos sektoriuje. Todėl piniginės išmokos suderintame individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų pakete turėtų būti ribojamos. Bendrovės galėtų būti skatinamos prisidėti prie bendro EGF remiamų priemonių finansavimo;
- (10) rengdamos suderintą aktyvių darbo rinkos politikos priemonių paketą, valstybės narės pirmenybę turėtų teikti toms priemonėms, kurios geriausiai padėtų didinti paramos gavėjų galimybes įsidarbinti. Valstybės narės turėtų siekti, kad kuo greičiau per šešių mėnesių laikotarpį iki galutinės finansinės paramos įgyvendinimo ataskaitos pateikimo termino į darbo rinką vėl tvariai integruotųsi kuo daugiau paramos gavėjų, dalyvaujančių taikant tas priemones;
- (11) rengdamos suderintą aktyvių darbo rinkos politikos priemonių paketą, valstybės narės turėtų atkreipti ypatingą dėmesį į palankių sąlygų neturinčius paramos gavėjus, įskaitant jaunus ar vyresnio amžiaus darbo neturinčius asmenis ir tuos, kuriems gresia skurdas, kadangi tos grupės, siekdamos sugrįžti į darbo rinką, dėl pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės ir globalizacijos susiduria su ypatingomis problemomis;
- (12) naudojantis EGF reikėtų gerbti ir propaguoti lyčių lygybės ir nediskriminavimo principus – tai vienos iš svarbiausių Sąjungos vertybių, įtvirtintos ir strategijoje „Europa 2020“;
- (13) siekdamos, kad parama gavėjams būtų veiksminga ir greita, valstybės narės turėtų padaryti viską, ką gali, kad teikiamos paraiškos dėl EGF finansinės paramos būtų tinkamai užpildytos. Papildoma informacija turėtų būti teikiama per ribotą laikotarpį;
- (14) gindama paramos gavėjų ir už priemonių vykdymą atsakingų institucijų interesus, paraišką pateikusi valstybė narė turėtų informuoti visus asmenis, susijusius su paraiškos procedūra, apie paraiškos procedūros eigą;
- (15) vadovaujantis patikimo finansų valdymo principais, EGF finansinė parama turėtų ne pakeisti paramos priemonės, kurios paramos gavėjams teikiamos iš Sąjungos fondų ar pagal kitas Sąjungos politines priemones ar programas, o jas papildyti, kai tik tai įmanoma;
- (16) reikėtų įtraukti specialias informavimo ir komunikacijos apie EGF paraiškas ir rezultatus nuostatas;
- (17) siekiant parodyti Sąjungos solidarumą su atleistais darbuotojais ir savarankiškai dirbančiais asmenimis, kurių veikla nutrūko, nustatyta bendro finansavimo norma turėtų būti 60 proc. priemonių paketo ir jo įgyvendinimo sąnaudų;
- (18) siekiant palengvinti šio reglamento įgyvendinimą, tinkamomis finansuoti išlaidos laikomos išlaidos nuo tos dienos, kai valstybė narė pradeda teikti individualiems poreikiams pritaikytas paslaugas, arba nuo tos dienos, kai valstybė narė patiria su EGF naudojimu susijusių administracinių išlaidų;
- (19) siekiant patenkinti dažniausiai pirmaisiais kiekvienų metų mėnesiais kylančius poreikius, kai ypač sudėtinga atlikti perkėlimus iš kitų biudžeto eilučių, vykdamet metinę biudžetinę procedūrą EGF biudžeto eilutėje reikėtų numatyti atitinkamą mokejimų asignavimo sumą;
- (20) 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstituciniame susitarime dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo <sup>(1)</sup> (toliau – Tarpinstitucinis susitarimas) nustatyta EGF biudžeto sistema;
- (21) siekiant ginti paramos gavėjų interesus, parama turėtų būti teikiama kuo greičiau ir veiksmingiau. Valstybės narės ir Sąjungos institucijos, dalyvaujančios su EGF susijusių sprendimų priėmimo procese, turėtų padaryti viską, ką gali, kad sutrumpintų paraiškų nagrinėjimo laiką ir supaprastintų procedūras, taip siekdamos užtikrinti, kad sprendimai dėl EGF mobilizavimo būtų priimami sklandžiai ir greitai;
- (22) tuo atveju, kai įmonė uždaroma, bet tos įmonės atleistiems darbuotojams galima padėti perimti visą įmonės veiklą ar jos dalį, valstybė narė, kurioje yra ta įmonė, gali avansu išmokėti lėšas, kurių skubiai reikia tam, kad būtų galima tai padaryti;

(<sup>1</sup>) OL C 373, 20.12.2013, p. 1

(23) siekiant, kad Europos Parlamentas galėtų vykdyti demokratinę kontrolę ir Komisija galėtų nuolat stebėti EGF paramos rezultatus, valstybės narės turėtų pateikti galutinę EGF paramos įgyvendinimo ataskaitą;

(24) valstybės narės turėtų likti atsakingos už finansinės paramos panaudojimą ir Sąjungos lėšomis finansuojamų veiksmų valdymą ir kontrolę, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (toliau – Finansinis reglamentas) <sup>(1)</sup> atitinkamose nuostatose. Valstybės narės turėtų pagrįsti iš EGF gautos finansinės paramos panaudojimą. Atsižvelgiant į tai, kad su EGF paraiškomis susijusių veiksmų įgyvendinimo laikotarpis yra trumpas, ataskaitų teikimo reikalavimai turėtų atspindėti ypatingą EGF intervencijų pobūdį. Todėl būtina nukrypti nuo Finansinio reglamento, kiek tai susiję su ataskaitų teikimo reikalavimais;

(25) kadangi šio reglamento tikslų valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl jų masto ir tikėtino poveikio tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, Sąjunga gali priimti priemones laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

### 1 straipsnis

#### Tikslai

Šiuo reglamentu daugiametės finansinės programos laikotarpiui nuo 2014 m. sausio 1 d. iki 2020 m. gruodžio 31 d. įsteigiamas Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (EGF).

EGF tikslas – prisidėti prie pažangaus, integracinio ir tvaraus ekonomikos augimo ir skatinti tvarų užimtumą Sąjungoje, padant Sąjungos solidarumą su atleistais darbuotojais ir savarankiškai dirbančiais asmenimis, kurių veikla nutrūko dėl globalizacijos sukeltų esminių pasaulio prekybos struktūrinių pokyčių, dėl tebesitęsiančios pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės, į kurią atsižvelgta Reglamente (EB) Nr. 546/2009, arba naujos pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės, ir paramą jiems.

Veiksmais, kuriems skiriama EGF finansinė parama, siekiama užtikrinti, kad kuo daugiau šiuose veiksmuose dalyvavusių paramos gavėjų rastų tvarų darbą kuo greičiau per šešių

<sup>(1)</sup> 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 (OL L 298, 2012 10 26, p. 1).

mėnesių laikotarpį iki 18 straipsnio 1 dalyje nurodytos galutinės ataskaitos pateikimo termino.

### 2 straipsnis

#### Taikymo sritis

Šis reglamentas taikomas valstybių narių paraiškoms skirti EGF finansinę paramą veiksams, skirtiems:

- darbuotojams, kurie buvo atleisti, ir savarankiškai dirbantiems asmenims, kurių veikla nutrūko, dėl globalizacijos sukeltų esminių pasaulio prekybos struktūrinių pokyčių, visų pirma pasireiškiančių smarkiai augančiu importu į Sąjungą, dideliu Sąjungos prekybos prekėmis ar paslaugomis pokyčiu, sparčiai mažėjančia Sąjungos tam tikro sektoriaus rinkos dalimi ar veiklos perkėlimu į trečiąsias šalis, jei dėl tų atleidimų vietos, regioninė ar nacionalinė ekonomika patiria didelį neigiamą poveikį;
- darbuotojams, kurie buvo atleisti, ir savarankiškai dirbantiems asmenims, kurių veikla nutrūko, dėl tebesitęsiančios pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės, į kurią atsižvelgta Reglamente (EB) Nr. 546/2009, arba dėl naujos pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės.

### 3 straipsnis

#### Termino apibrėžtis

Pagal šį reglamentą paramos gavėjas yra:

- darbuotojas, kuris darbo neteko pirma laiko, nes buvo atleistas iš darbo, arba kuris darbo neteko 4 straipsnyje nurodytu ataskaitiniu laikotarpiu ir jo įdarbinimas neatnaujinamas;
- savarankiškai dirbantis asmuo, kuris buvo įdarbinęs ne daugiau kaip 10 darbuotojų, kurie buvo atleisti, kaip apibūdinta šiame reglamente, ir kurio paties darbo veikla nutrūko, jeigu ta veikla buvo akivaizdžiai priklausoma nuo įmonės, kaip apibrėžta 4 straipsnio 1 dalies a punkte, arba jeigu tas savarankiškai dirbantis asmuo, kaip apibrėžta 4 straipsnio 1 dalies b punkte, veikė ekonomikos sektoriuje.

### 4 straipsnis

#### Intervencijos kriterijai

1. EGF finansinė parama teikiama, jei tenkinamos 2 straipsnyje nustatytos sąlygos, kai:

- per keturių mėnesių atskaitinį laikotarpį valstybės narės įmonėje ne mažiau kaip 500 darbuotojų atleista arba savarankiškai dirbančių asmenų veikla nutrūko, įskaitant atleistus darbuotojus ir savarankiškai dirbančius asmenis, kurių veikla nutrūko, jos tiekėjų ar tolesnės gamybos grandies įmonėse;

b) per devynių mėnesių ataskaitinį laikotarpį įmonėse, visų pirma MVĮ, kurios visos veikia tame pačiame NACE 2 red. skyriaus ekonomikos sektoriuje ir yra viename NUTS 2 lygio regione arba dviejuose gretimuose NUTS 2 lygio regionuose arba daugiau nei dviejuose gretimuose NUTS 2 lygio regionuose, ne mažiau kaip 500 darbuotojų atleista arba savarankiškai dirbančių asmenų veikla nutrūko, su sąlyga, kad dviejuose iš šių regionų sudėjus drauge atleistų darbuotojų arba savarankiškai dirbančių asmenų, kurių veikla nutrūko, yra daugiau nei 500.

2. Mažose darbo rinkose arba paraišką teikiančios valstybės narės tinkamai pagrįstomis išskirtinėmis aplinkybėmis, ypač tais atvejais, kai teikiamos kolektyvinės su MVĮ susijusios paraiškos, pagal šį straipsnį teikiama paraiška skirti finansinę paramą gali būti laikoma priimtina, net jei nevisiškai atitinka 1 dalies a arba b punktuose nustatytus kriterijus, kai darbuotojų atleidimas turi didelės įtakos užimtumo lygiui ir vietos, regioninei ar nacionalinei ekonomikai. Paraišką teikianti valstybė narė nurodo, kurių iš 1 dalies a ir b punktuose nustatytų intervencijos kriterijų nevisiškai laikomasi. Bendra išskirtinėmis aplinkybėmis skiriamos paramos suma negali viršyti 15 proc. metinės didžiausios EGF sumos.

#### 5 straipsnis

#### Atleistų darbuotojų ir darbo veiklą nutraukusių asmenų skaičiaus apskaičiavimas

1. Paraišką teikianti valstybė narė nurodo 3 straipsnyje nurodytų darbuotojų ir savarankiškai dirbančių asmenų skaičių apskaičiavimui taikytą metodą 4 straipsnio taikymo tikslais.

2. Paraišką teikianti valstybė narė apskaičiuoja 1 dalyje nurodytą skaičių, pradėdama nuo vienos iš šių datų:

- dienos, kurią darbdavys, vadovaudamasis Tarybos direktyvos 98/59/EB <sup>(1)</sup> 3 straipsnio 1 dalimi, kompetentingai valdžios institucijai raštu praneša apie planuojamą kolektyvinį atleidimą iš darbo; šiuo atveju paraišką teikianti valstybė narė iki paraiškos vertinimo pabaigos pateikia Komisijai papildomos informacijos apie faktinį atleistų darbuotojų skaičių, kaip nustatyta šio reglamento 4 straipsnio 1 dalyje;
- darbdavio individualaus išpėjimo apie darbuotojo atleidimą arba darbo sutarties nutraukimą dienos;
- darbo sutarties nutraukimo *de facto* dienos ar prieš jai baigiant galioti;
- paskyrimo dirbti laikinai įdarbinusioje įmonėje pabaigos; arba
- savarankiškai dirbančių asmenų atveju – veiklos nutraukimo dienos, kaip nustatyta nacionalinės teisės aktuose ar kituose teisės aktuose.

<sup>(1)</sup> 1998 m. liepos 20 d. Tarybos direktyva 98/59/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su kolektyviniu atleidimu iš darbo, suderinimo (OL L 225, 1998 8 12, p. 16).

#### 6 straipsnis

#### Reikalavimus atitinkantys paramos gavėjai

1. Paraišką teikianti valstybė narė gali teikti individualiems poreikiams pritaikytas EGF bendrai finansuojamas paslaugas reikalavimus atitinkantiems paramos gavėjams, kurie gali būti:

- darbuotojai, kurie buvo atleisti, ir savarankiškai dirbantys asmenys, kurių veikla nutrūko, kaip nustatyta 5 straipsnyje, per 4 straipsnyje nurodytą ataskaitinį laikotarpį,
- darbuotojai, kurie buvo atleisti, ir savarankiškai dirbantys asmenys, kurių veikla nutrūko, kaip nustatyta 5 straipsnyje, prieš prasidedant 4 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytam ataskaitiniam laikotarpiui arba jam pasibaigus; arba
- darbuotojai, kurie buvo atleisti, ir savarankiškai dirbantys asmenys, kurių veikla nutrūko, jei pagal 4 straipsnio 2 dalį pateikta paraiška neatitinka 4 straipsnio 1 dalies a punkte nustatytų kriterijų.

Darbuotojai ir savarankiškai dirbantys asmenys, nurodyti pirmos pastraipos b ir c punktuose, laikomi atitinkančiais reikalavimus, jeigu jie buvo atleisti arba jų veikla nutrūko po to, kai bendrai paskelbta apie planuojamą darbuotojų atleidimą ir galima nustatyti aiškų priežastinį ryšį su atleidimą ataskaitiniu laikotarpiu paskatinusiu įvykiu.

2. Nukrypstant nuo 2 straipsnio, paraiškas pateikusios valstybės narės gali iki 2017 m. gruodžio 31 d. teikti individualiems poreikiams pritaikytas EGF bendrai finansuojamas paslaugas nedirbantiems ir nesimokantiems jaunuoliams, kuriems paraiškos pateikimo dieną buvo ne daugiau kaip 25 metai, arba ne daugiau kaip 30 metų, jei valstybės narės taip nusprendžia, neviršijant tikslinių paramos gavėjų skaičiaus ir pirmiausia jas teikiant asmenims, kurie buvo atleisti ar kurių darbo veikla nutrūko, su sąlyga, kad bent kiek darbuotojų buvo atleista, kaip nurodyta 3 straipsnyje, NUTS 2 lygio regionuose, atitinkančiuose paramos reikalavimus pagal Jaunimo užimtumo iniciatyvą. Parama gali būti teikiama ne vyresniems nei 25 metų, arba ne vyresniems nei 30 metų, jei valstybės narės taip nusprendžia, nedirbantiems ir nesimokantiems jaunuoliams tuose NUTS 2 lygio regionuose, kurie taip pat atitinka paramos reikalavimus pagal Jaunimo užimtumo iniciatyvą.

#### 7 straipsnis

#### Reikalavimus atitinkantys veiksmai

1. EGF finansinė parama gali būti skiriama siekiant įgyvendinti suderintame individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų pakete nustatytas aktyvias darbo rinkos priemones, padedančias tiksliniams paramos gavėjams, visų pirma palankių sąlygų neturintiems vyresnio amžiaus ir jauniems asmenims, vėl integruotis į darbo rinką ar pradėti dirbti savarankiškai. Suderintą individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketą, be kita ko, gali sudaryti:

- a) konkretiems poreikiams pritaikytas mokymas ir perkvalifikavimas, įskaitant su informacinėmis ir ryšių technologijomis susijusių gebėjimų ugdymą ir įgytos patirties sertifikavimą, pagalba ieškant darbo, profesinis orientavimas, konsultavimas, mentorystė, įsidarbinimo pagalba, verslumo skatinimas, pagalba pradėti savarankišką veiklą, verslą, pagalba darbuotojams perimant įmonę ir bendradarbiavimo veikla;
- b) specialios laikinos priemonės, pavyzdžiui, išmokos, mokamos darbo ieškančiam asmeniui, įdarbinimą skatinančios išmokos darbdaviams, judumo išmokos, dienpinigiai arba stipendijos (įskaitant išmokas kitus asmenis prižiūrinantiems asmenims);
- c) priemonės, kuriomis visų pirma palankių sąlygų neturintys asmenys, vyresnio amžiaus ir jauni darbo neturintys asmenys skatinami likti darbo rinkoje arba grįžti į ją.

Su b punkte nustatytais priemonėmis susijusios sąnaudos negali viršyti 35 proc. visų šioje dalyje nurodytų suderinto individualiems poreikiams pritaiktų paslaugų paketo sąnaudų.

Investicijų, skirtų pradedantiems savarankišką veiklą ar verslą asmenims ir darbuotojams, perimantiems įmonę, sąnaudos negali viršyti 15 000 EUR.

Rengiant suderintą individualiems poreikiams pritaiktų paslaugų paketą reikėtų numatyti rinkos ateities perspektyvas ir gebėjimus, kurių reikės. Suderintas priemonių paketas turėtų būti pritaikytas perėjimui prie efektyvaus išteklių naudojimo ir tvarios ekonomikos.

2. EGF finansinė parama neskiriama šioms priemonėms:

- a) 1 dalies b punkte nurodytoms specialioms laikinoms priemonėms, taikomoms nereikalaujant aktyvaus tikslinių paramos gavėjų dalyvavimo darbo paieškose arba mokymosi veikloje;
- b) veiksams, už kuriuos pagal nacionalinę teisę ar kolektyvinius susitarimus atsako įmonės.

EGF remiami veiksmai nepakeičia pasyvių socialinės apsaugos priemonių.

3. Suderintas individualiems poreikiams pritaiktų paslaugų paketas rengiamas konsultuojantis su tiksliniais paramos gavėjais ar jų atstovais arba socialiniais partneriais.

4. Paraišką teikiančios valstybės narės iniciatyva EGF finansinė parama gali būti teikiama parengiamajai, valdymo, informavimo ir viešinimo, kontrolės ir ataskaitų teikimo veiklai.

8 straipsnis

### Paraiškos

1. Paraišką teikianti valstybė narė Komisijai pateikia paraišką per 12 savaičių nuo dienos, kurią tenkinami 4 straipsnio 1 ar 2 dalyje nustatyti kriterijai.

2. Per dvi savaites nuo paraiškos pateikimo dienos arba, kai taikytina, nuo dienos, kai Komisija gauna paraiškos vertimą, atsižvelgiant į tai, kuri data vėlesnė, Komisija patvirtina, kad gavo paraišką, ir informuoja valstybę narę, kokią dar papildomą informaciją būtina jai pateikti, kad galėtų įvertinti paraišką.

3. Jei Komisija paprašo pateikti tokią papildomą informaciją, valstybė narė pateikia atsakymą per šešias savaites nuo prašymo pateikimo dienos. Komisija gali pratęsti šį terminą dviem savaitėmis, atitinkamai valstybei narei pateikus tinkamai pagrįstą prašymą.

4. Remdamasi valstybės narės pateikta informacija, Komisija įvertina, ar paraiška atitinka finansinės paramos suteikimo sąlygas, per 12 savaičių nuo tinkamai užpildytos paraiškos gavimo dienos arba, kai taikytina, paraiškos vertimo gavimo dienos. Jei išskirtiniais atvejais Komisija negali laikytis to termino, ji pateikia paaiškinimą raštu ir išdėsto vėlavimo priežastis.

5. Tinkamai užpildytoje paraiškoje turi būti pateikta tokia informacija:

- a) analizė, pagrindžianti darbuotojų atleidimo ar darbo veiklos nutraukimo sąsają su esminiais pasaulio prekybos struktūriniais pokyčiais, rimtais vietos, regioninės ir nacionalinės ekonomikos sutrikdymais, kuriuos sukėlė globalizacija ar besitęsianti pasaulinė finansų ir ekonomikos krizė ar nauja pasaulinė finansų ir ekonomikos krizė. Ši analizė grindžiama tinkamiausio lygmens statistiniais duomenimis ir kita informacija, kad būtų įvertinta atitiktis intervencijos kriterijams, nustatytiems 4 straipsnyje;
- b) patvirtinimas, kad tuo atveju, kai darbuotojus atleidusi įmonė tęsė savo veiklą po jų atleidimo, ji įvykdė teisinius reikalavimus, reglamentuojančius darbuotojų atleidimą, ir atitinkamai pasirūpino savo darbuotojais;
- c) atleistų darbuotojų skaičius pagal 5 straipsnį ir įvykių, lėmusių jų atleidimą, paaiškinimas;
- d) jei taikytina, darbuotojus atleidžiančių įmonių, tiekėjų ar tolesnės gamybos grandies įmonių, sektorių išvardijimas ir tikslinių paramos gavėjų kategorijos pagal lytį ir amžiaus grupę;
- e) tikėtinas darbuotojų atleidimo poveikis vietos, regioninei ar nacionalinei ekonomikai ir užimtumui;

- f) suderinto individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketo ir su juo susijusių išlaidų aprašymas, įskaitant visų pirma visas priemones palankių sąlygų neturinčių, vyresnio amžiaus ir jaunų paramos gavėjų įdarbinimo iniciatyvoms paremti;
- g) paaiškinimas, kaip paslaugų paketo priemonės papildo kitus nacionalinių ar Sąjungos fondų finansuojamus veiksmus, taip pat informacija apie veiksmus, kurie atitinkamoms įmonėms yra privalomi pagal nacionalinę teisę arba kolektyvines sutartis;
- h) tiksliniams paramos gavėjams skirto suderinto individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketo kiekvienos priemonės ir bet kokios parengiamosios, valdymo, informavimo ir viešinimo, kontrolės ir ataskaitų teikimo veiklos biudžeto sąmata;
- i) data, kada pradėta arba planuojama pradėti teikti individualiems poreikiams pritaikytas paslaugas tiksliniams paramos gavėjams ir pradėti EGF paramos panaudojimo veiklą, kaip nustatyta atitinkamai 7 straipsnio 1 ir 4 dalyse;
- j) tvarka, pagal kurią buvo konsultuotasi su tiksliniais paramos gavėjais ar jų atstovais arba socialiniais partneriais, vietos ar regiono valdžios institucijomis ar kitomis atitinkamomis organizacijomis, jei taikytina;
- k) patvirtinimas, kad prašoma EGF parama atitinka procedūrinės ir materialinės Sąjungos taikomas valstybės pagalbos taisykles, ir patvirtinimas, kuriame paaiškinama, kodėl individualiems poreikiams pritaikytos paslaugos nepakeičia priemonių, kurias bendrovės privalo taikyti pagal nacionalinę teisę arba kolektyvines sutartis;
- l) nacionalinio išankstinio finansavimo ar bendro finansavimo ir, jei taikytina, kiti bendro finansavimo šaltiniai.

#### 9 straipsnis

##### **Papildomumas, atitiktis ir koordinavimas**

- EGF finansinė parama nepakeičia veiksmų, kuriuos bendrovės turi vykdyti pagal nacionalinę teisę ar kolektyvines sutartis.
- Parama tiksliniams paramos gavėjams papildo valstybių narių nacionalinio, regioninio ir vietos lygmens veiksmus, įskaitant bendrai iš Sąjungos fondų finansuojamus veiksmus.
- EGF finansinė parama teikiama tik tiek, kiek yra būtina norint išreikšti solidarumą ir suteikti laikiną vienkartinę paramą tiksliniams paramos gavėjams. EGF remiami veiksmai atitinka Sąjungos ir nacionalinę teisę, įskaitant valstybės pagalbos taisykles.

4. Komisija ir paraišką teikianti valstybė narė pagal savo kompetenciją užtikrina iš Sąjungos fondų teikiamos paramos koordinavimą.

5. Paraišką teikianti valstybė narė užtikrina, kad EGF finansuojami konkretūs veiksmai nebūtų remiami ir pagal kitas Sąjungos finansines priemones.

#### 10 straipsnis

##### **Moterų ir vyrų lygybė ir nediskriminavimas**

Komisija ir valstybės narės užtikrina, kad įvairiais EGF finansinės paramos įgyvendinimo etapais būtų skatinama moterų ir vyrų lygybė ir atsižvelgiama į lyčių integracijos aspektą; tai turi būti neatsiejama šio proceso dalis. Komisija ir valstybės narės imasi visų atitinkamų veiksmų, kad įvairiais EGF finansinės paramos gavimo ir įgyvendinimo etapais būtų išvengta bet kokios diskriminacijos dėl lyties, rasinės ar etninės kilmės, religijos ar įsitikinimų, negalios, amžiaus ar seksualinės orientacijos.

#### 11 straipsnis

##### **Techninė pagalba Komisijos iniciatyva**

- Komisijos iniciatyva, daugiausia 0,5 proc. EGF paramos didžiausios metinės sumos gali būti finansuojama parengiamoji, stebėjimo, duomenų rinkimo ir žinių bazės kūrimo veikla, susijusi su EGF paramos naudojimu. Taip pat gali būti finansuojama administracinė ir techninė pagalba, informavimo ir komunikacijos veikla, audito, kontrolės ir vertinimo veikla, būtina šiam reglamentui įgyvendinti.
- Neviršydami 1 dalyje nurodytos ribos, Europos Parlamentas ir Taryba kiekvienų metų pradžioje, remdamiesi Komisijos pasiūlymu, skiria tam tikrą sumą techninei pagalbai teikti.
- 1 dalyje išvardyta veikla vykdoma vadovaujantis Finansiniu reglamentu ir įgyvendinimo taisyklėmis, taikomomis šiai biudžeto vykdymo formai.
- Komisijos techninė pagalba apima informacijos teikimą ir valstybių narių konsultavimą EGF naudojimo, stebėjimo ir vertinimo klausimais. Komisija informaciją apie EGF naudojimą taip pat turėtų pateikti kartu su aiškiais gairėmis Europos ir nacionaliniams socialiniams partneriams.

#### 12 straipsnis

##### **Informavimas, komunikacija ir viešinimas**

- Paraišką teikianti valstybė narė teikia informaciją apie finansuojamą veiklą ir ją viešina. Tokia informacija skiriama tiksliniams paramos gavėjams, vietos ir regiono valdžios institucijoms, socialiniams partneriams, žiniasklaidai ir plačiajai visuomenei. Joje pabrėžiamas Sąjungos vaidmuo ir užtikrinama, kad EGF parama būtų aiškiai matoma.

2. Komisija prižiūri ir reguliariai atnaujina interneto svetainę, prieinamą visomis Sąjungos institucijų oficialiosiomis kalbomis, kurioje teikia atnaujinamą informaciją apie EGF, paraiškų teikimo gaires, taip pat informaciją apie patvirtintas ir atmetas paraiškas ir Europos Parlamento ir Tarybos vaidmenį vykdamas biudžetinę procedūrą.

3. Komisija pasinaudodama savo patirtimi ir siekdama padidinti EGF veiksmingumą bei užtikrinti, kad Sąjungos piliečiai ir darbuotojai žinotų apie EGF, įgyvendina veiklą, susijusią su informacija ir komunikacija apie EGF paraiškas ir rezultatus. Komisija kas dvejus metus teikia ataskaitas dėl EGF lėšų panaudojimo kiekvienoje šalyje ir kiekviename sektoriuje atskirai.

4. Pagal šį reglamentą komunikacijos veiklai skirti ištekliai taip pat naudojami institucinės komunikacijos apie Sąjungos politikos prioritetus veiklai, jeigu jie susiję su bendrais šio reglamento tikslais.

#### 13 straipsnis

##### Finansinės paramos nustatymas

1. Komisija, remdamasi pagal 8 straipsnį atliktu vertinimu ir visų pirma atsižvelgdama į tikslinių paramos gavėjų skaičių, siūlomus veiksmus ir apskaičiuotas sąnaudas, kuo greičiau įvertina ir pasiūlo EGF finansinės paramos, jei ji skiriama, sumą, kuri negali viršyti turimų išteklių. Ta suma negali viršyti 60 proc. visų 8 straipsnio 5 dalies h punkte nurodytų apskaičiuotų sąnaudų.

2. Jei Komisija, remdamasi pagal 8 straipsnį atliktu vertinimu, padaro išvadą, kad šiame reglamente nustatytos finansinės paramos skyrimo sąlygos yra įvykdytos, ji nedelsdama inicijuoja 15 straipsnyje nustatytą procedūrą.

3. Jei Komisija, remdamasi pagal 8 straipsnį atliktu vertinimu, padaro išvadą, kad šiame reglamente nustatytos finansinės paramos skyrimo sąlygos nėra įvykdytos, ji nedelsdama apie tai praneša paraišką pateikusiai valstybei narei.

#### 14 straipsnis

##### Išlaidų tinkamumas

1. Išlaidos laikomos tinkamomis finansuoti iš EGF finansinės paramos nuo paraiškoje nustatytos datos pagal 8 straipsnio 5 dalies i punktą, kai atitinkama valstybė narė pradeda arba turi pradėti tiksliniams paramos gavėjams teikti individualiems poreikiams pritaikytas paslaugas arba kai patiria su EGF įgyvendinimu susijusių administracinių išlaidų, kaip nustatyta 7 straipsnio atitinkamai 1 ir 4 dalyse.

2. Jei skiriamos dotacijos, atitinkamai taikomi Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1303/2013 <sup>(1)</sup> 67 ir 68 straipsniai ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1304/2013 <sup>(2)</sup> 14 straipsnis, taip pat visi Komisijos pagal tuos reglamentus priimti deleguotieji aktai.

#### 15 straipsnis

##### Biudžeto procedūra

1. EGF tvarka atitinka Tarpinstitucinio susitarimo 13 punktą.

2. Su EGF susiję asignavimai nustatomi Sąjungos bendrajame biudžete kaip atidėjiniai.

3. Komisija, Europos Parlamentas ir Taryba stengiasi kuo labiau sutrumpinti EGF lėšų mobilizavimo laiką.

4. Komisija, padariusi išvadą, kad EGF finansinės paramos teikimo sąlygos yra tenkinamos, teikia pasiūlymą ją mobilizuoti. Sprendimą mobilizuoti EGF lėšas drauge priima Europos Parlamentas ir Taryba ne vėliau kaip per vieną mėnesį nuo kreipimosi į Europos Parlamentą ir Tarybą dienos. Taryba sprendžia kvalifikuota balsų dauguma, o Europos Parlamentas visų savo narių balsų dauguma ir trijų penktadalių balsavusių narių balsų dauguma.

Komisija, pateikdama savo pasiūlymą dėl sprendimo mobilizuoti EGF lėšas, Europos Parlamentui ir Tarybai taip pat pateikia pasiūlymą perversi lėšas į atitinkamas biudžeto eilutes. Nesutarimo atveju pradedama trišalio dialogo procedūra.

Su EGF susiję pervedimai atliekami vadovaujantis Finansinio reglamento 27 straipsniu.

5. Kartu su pasiūlymu dėl sprendimo mobilizuoti EGF lėšas Komisija priima sprendimą dėl finansinės paramos kaip įgyvendinimo aktą, kuris įsigalioja tą dieną, kai Europos Parlamentas ir Taryba priima sprendimą mobilizuoti EGF lėšas.

<sup>(1)</sup> 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1303/2013, kuriuo nustatomos Europos regioninės plėtros fondai, Europos socialiniai fondai, Sanglaudos fondai, Europos žemės ūkio fondai kaimo plėtrai ir Europos jūros reikalų ir žuvininkystės fondai taikomos bendros nuostatos ir Europos regioninės plėtros fondai, Europos socialiniam fondui, Sanglaudos fondai bei Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondai taikytinos bendrosios nuostatos ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1083/2006 (Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 320).

<sup>(2)</sup> 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1304/2013 dėl Europos socialinio fondo, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1081/2006 (Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 470).

6. Pagal 4 dalį pateiktame pasiūlyme dėl sprendimo mobilizuoti EGF lėšas pateikiama ši informacija:

- a) pagal 8 straipsnio 4 dalį atliktas įvertinimas ir informacijos, kuria remiantis jis buvo atliktas, santrauka;
- b) įrodymai, kad tenkinami 4 ir 9 straipsniuose nustatyti kriterijai, ir
- c) siūlomą sumą pagrindžiančios priežastys.

#### 16 straipsnis

##### **Mokėjimas ir finansinės paramos panaudojimas**

1. Įsigaliojus sprendimui dėl finansinės paramos pagal 15 straipsnio 5 dalį, Komisija, paprastai per 15 dienų, finansinę paramą atitinkamai valstybei narei sumoka vienu išankstiniu mokėjimu, prilygstančiu 100 proc. Išankstinis finansavimas patvirtinamas, kai baigiama teikti finansinę paramą, kaip nustatyta 18 straipsnio 2 dalyje.

2. 1 dalyje nurodyta finansinė parama įgyvendinama vadovaujantis pasidalijamojo valdymo principu, kaip nustatyta Finansinio reglamento 59 straipsnyje.

3. Išsamias technines finansavimo sąlygas Komisija apibrėžia 15 straipsnio 5 dalyje nurodytame sprendime dėl finansinės paramos.

4. 7 straipsnyje nustatytus finansuoti tinkamus veiksmus valstybė narė įgyvendina kuo skubiau ir ne vėliau kaip per 24 mėnesius nuo paraiškos pateikimo dienos, kaip nustatyta 8 straipsnio 1 dalyje.

Valstybė narė gali nuspręsti atidėti tinkamų finansuoti veiksmų pradžios dieną ne daugiau kaip 3 trims mėnesiais nuo paraiškos pateikimo dienos. Tokio atidėjimo atveju finansuoti tinkami veiksmai įgyvendinami per 24 mėnesius nuo veiksmų pradžios dienos, kurią valstybė narė nurodo paraiškoje.

Jei paramos gavėjas lanko mokymo kursus, kurie tęsiasi dvejus metus ar ilgiau, mokesčiai už tokius kursus gali būti dengiami iš EGF bendrai skiriamo finansavimo iki dienos, kai reikia pateikti 18 straipsnio 1 dalyje nurodytą galutinę ataskaitą, su sąlyga, kad atitinkami mokesčiai buvo sumokėti iki tos dienos.

5. Įgyvendindama į individualiems poreikiams pritaikytą paslaugų paketą įtrauktus veiksmus, atitinkama valstybė narė

gali teikti Komisijai pasiūlymą iš dalies pakeisti numatytus veiksmus, juos papildant kitais finansuoti tinkamais veiksmais, nustatytais 7 straipsnio 1 dalies a ir c punktuose, jei tokie pakeitimai yra tinkamai pagrindžiami ir bendra suma neviršija finansinės paramos sumos, nurodytos 15 straipsnio 5 dalyje. Komisija vertina siūlomus pakeitimus ir, jeigu jiems pritaria, atitinkamai informuoja valstybę narę.

6. Išlaidos pagal 7 straipsnio 4 dalį laikomos atitinkančiomis reikalavimus iki galutinės ataskaitos pateikimo termino.

#### 17 straipsnis

##### **Euro naudojimas**

Paraiškose, sprendimuose dėl finansinės paramos ir pagal šį reglamentą pateiktose ataskaitose bei kituose susijusiuose dokumentuose visos sumos nurodomos eurais.

#### 18 straipsnis

##### **Galutinė ataskaita ir užbaigimas**

1. Ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo 16 straipsnio 4 dalyje nustatyto laikotarpio pabaigos atitinkama valstybė narė Komisijai pateikia galutinę finansinės paramos įgyvendinimo ataskaitą, kurioje, be kita ko, pateikiama ši informacija:

- a) veiksmų pobūdis ir svarbiausi rezultatai;
- b) institucijų, užtikrinančių paketo priemonių taikymą valstybėje narėje, pavadinimai;
- c) tikslinių paramos gavėjų ypatumai ir jų užimtumo statusas;
- d) informacija apie tai, ar įmonė, išskyrus labai mažas įmones ir MVĮ, anksčiau yra gavusi valstybės pagalbą arba finansavimą iš Sąjungos sanglaudos ar struktūrinių fondų per praėjusius penkerius metus;
- e) išlaidų pagrindimas, kuriame, jei įmanoma, nurodoma, kaip tie veiksmai papildė iš Europos socialinio fondo (ESF) finansuojamus veiksmus.

Kai įmanoma, su paramos gavėjais susiję duomenys suskirstomi pagal lytį.

2. Komisija, gavusi visą 1 dalyje nurodytą informaciją, ne vėliau kaip po šešių mėnesių baigia teikti EGF finansinę paramą nustatydamą galutinę finansinės paramos sumą ir prirėikus atitinkamos valstybės narės pagal 22 straipsnį grąžintiną likutį.



## 19 straipsnis

**Kas dvejus metus teikiama ataskaita**

1. Komisija iki 2015 m. rugpjūčio 1 d. ir vėliau kas dvejus metus pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai išsamią kiekybinę ir kokybinę pagal šį reglamentą ir Reglamentą (EB) Nr. 1927/2006 praėjusius dvejus metus vykdytos veiklos ataskaitą. Šioje ataskaitoje didžiausias dėmesys skiriamas EGF pasiekimams rezultatams; joje visų pirma pateikiama informacija, susijusi su pateiktomis paraiškomis, priimtais sprendimais, finansuotais veiksmais, įskaitant paramos gavėjų reintegravimo kiekvienoje valstybėje rodiklių statistinius duomenis, tokių veiksmų ir kitų Sąjungos fondų, visų pirma ESF, lėšomis finansuojamų veiksmų tarpusavio papildomumu ir informacija, susijusia su baigimu naudoti skirtą finansinę paramą. Joje taip pat dokumentais pagrindžiamos dėl asignavimų stokos ir neatitikties kriterijams atmetos paraiškos ar sumažinta joms skirta suma.

2. Ataskaita perduodama susipažinti Audito Rūmams, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui, Regionų komitetui ir socialiniams partneriams.

## 20 straipsnis

**Vertinimas**

1. Komisija savo iniciatyva ir glaudžiai bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis atlieka:

- a) iki 2017 m. birželio 30 d. – pasiektų rezultatų veiksmingumo ir tvarumo laikotarpio vidurio vertinimą;
- b) iki 2021 m. gruodžio 31 d. – *ex post* vertinimą padedant nepriklausomiems išorės ekspertams, įvertinantį EGF poveikį ir jo pridėtinę vertę.

2. 1 dalyje nurodytų vertinimų rezultatai perduodami susipažinti Europos Parlamentui, Tarybai, Audito Rūmams, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui, Regionų komitetui ir socialiniams partneriams. Rengiant naujas užimtumo ir socialinių reikalų programas reikėtų atsižvelgti į vertinimuose pateikiamas rekomendacijas.

3. 1 dalyje nurodytuose vertinimuose nurodomas paraiškų skaičius ir EGF veiksmingumas kiekvienoje šalyje ir kiekviename sektoriuje atskirai, kad būtų įvertinta, ar EGF parama pasiekia jos tikslinius gavėjus.

## 21 straipsnis

**Valdymas ir finansų kontrolė**

1. Nedarant poveikio Komisijos atsakomybei už Sąjungos bendrojo biudžeto vykdymą, valstybės narės pirmiausia prisiima atsakomybę už EGF remiamų veiksmų valdymą ir finansų kontrolę. Tuo tikslu jos imasi šių priemonių:

- a) patikrina, ar sukurtos valdymo ir kontrolės sistemos ir ar jos įgyvendinamos taip, kad būtų užtikrintas veiksmingas ir teisingas Sąjungos lėšų naudojimas laikantis patikimo finansų valdymo principų;
- b) patikrina, ar finansuoti veiksmai buvo tinkamai atlikti;
- c) užtikrina, kad finansuotos išlaidos būtų tinkamai patvirtintos dokumentais, kuriuos įmanoma patikrinti, būtų teisėtos ir atitiktų taisykles;
- d) užkerta kelią pažeidimams, juos nustato ir ištaiso, kaip nustatyta Reglamente (ES, Euratomas) Nr. 1303/2013 122 straipsnyje, ir susigrąžina neteisingai išmokėtas sumas ir tam tikrais atvejais delspinigius už pavėluotus mokėjimus. Apie visus tokius pažeidimus valstybės narės praneša Komisijai ir nuolat ją informuoja apie bet kokių susijusių administracinių ir teisinių procedūrų eigą.

2. Valstybės narės skiria institucijas, atsakingas už tinkamą EGF remiamų veiksmų valdymą ir kontrolę, kaip nustatyta Finansinio reglamento 59 straipsnio 3 dalyje, ir vadovaujantis Reglamente (ES, Euratomas) Nr. 1303/2013 nustatytais kriterijais ir tvarka. Pateikdamos Komisijai šio reglamento 18 straipsnyje nurodytą galutinę ataskaitą tos paskirtosios institucijos pateikia Finansinio reglamento 59 straipsnio 5 dalyje nustatytą informaciją apie finansinės paramos panaudojimą.

3. Nustačius pažeidimą, valstybė narė atlieka reikalingas finansines pataisas. Valstybės narės daromomis pataisomis panaikinama visa finansinė parama ar jos dalis. Valstybė narė susigrąžina visą dėl pažeidimo nepagrįstai sumokėtą sumą, išmoka ją Komisijai, o tuo atveju, kai valstybė narė neišmoka sumos per atitinkamą laikotarpį, skaičiuojami delspinigiai.

4. Komisija, būdama atsakinga už Sąjungos bendrojo biudžeto vykdymą, imasi visų reikalingų priemonių, kad patikrintų, ar finansuojami veiksmai vykdomi vadovaujantis patikimo ir veiksmingo finansų valdymo principais. Paraišką teikianti valstybė narė atsako už sklandžiai veikiančias valdymo ir kontrolės sistemas. Komisija turi būti įsitikinusi, kad tokios sistemos yra taikomos.

Tuo tikslu, nedarant poveikio Audito Rūmų įgaliojimams ar patikrinimams, kuriuos valstybė narė atlieka pagal nacionalinius įstatymus ir kitus teisės aktus, Komisijos pareigūnai arba tarnautojai gali atlikti EGF finansuojamų veiksmų patikrinimus vietoje, įskaitant atrankinius patikrinimus, pranešdami apie juos likus bent vienai darbo dienai. Komisija, siekdama gauti visą reikalingą pagalbą, apie tai praneša paraišką pateikusiai valstybei narėi. Tokiuose patikrinimuose gali dalyvauti ir atitinkamos valstybės narės pareigūnai ir tarnautojai.

5. Valstybės narės užtikrina, kad trejus metus po to, kai užbaigiamas EGF finansinės paramos teikimas, Komisija ir Audito Rūmai turėtų galimybę susipažinti su visais patirtas išlaidas pagrindžiančiais dokumentais.

## 22 straipsnis

**Finansinės paramos grąžinimas**

1. Jeigu faktinės veiksmo įgyvendinimo sąnaudos yra mažesnės nei apskaičiuota pagal 15 straipsnį, Komisija priima sprendimą, kaip įgyvendinimo aktą, kuriuo reikalaujama, kad atitinkama valstybė narė grąžintų atitinkamą gautos finansinės paramos sumą.
2. Jeigu atitinkama valstybė narė nesilaiko sprendime dėl finansinės paramos nustatytų įpareigojimų, Komisija, priimdama sprendimą, kaip įgyvendinimo aktą, imasi visų reikalingų priemonių, kad ta valstybė narė grąžintų visą gautos finansinės paramos sumą ar jos dalį.
3. Prieš priimdama sprendimą pagal 1 arba 2 dalis, Komisija tinkamai išnagrinėja atvejį ir visų pirma leidžia atitinkamai valstybei narei per tam tikrą laikotarpį pateikti savo pastabas.
4. Jeigu, atlikusi visus reikalingus patikrinimus, Komisija padaro išvadą, kad valstybė narė nesilaiko 21 straipsnio 1 dalyje nurodytų įpareigojimų, ir jei nepasiekiamas susitarimas, o valstybė narė neatlieka pataisų per Komisijos nustatytą laikotarpį, atsižvelgdama į visas valstybės narės pateiktas pastabas, Komisija per tris mėnesius nuo 3 dalyje nurodyto laikotarpio pabaigos

nusprendžia atlikti reikalingas finansines pataisas, panaikindama visą atitinkamam veiksmui skirtą EGF finansinę paramą ar jos dalį. Grąžinama bet kokia dėl nustatyto pažeidimo nepagrįstai išmokėta suma, o tuo atveju, kai valstybė narė nesumoka sumos per nustatytą laikotarpį, skaičiuojami delspinigiai.

## 23 straipsnis

**Panaikinimas**

Reglamentas (EB) Nr. 1927/2006 panaikinamas nuo 2014 m. sausio 1 d.

Nepaisant pirmos pastraipos, jis toliau taikomas paraiškoms, kurios pateikiamos iki 2013 m. gruodžio 31 d.

## 24 straipsnis

**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas visoms paraiškoms, kurios bus pateiktos nuo 2014 m. sausio 1 d. iki 2020 m. gruodžio 31 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. gruodžio 17 d.

*Europos Parlamento vardu*  
Pirmininkas  
M. SCHULZ

*Tarybos vardu*  
Pirmininkas  
L. LINKEVIČIUS